



Výroční zpráva za rok 2025

Propojujeme českou a japonskou kulturu prostřednictvím vzdělávání, kulturních akcí, komunitních projektů a dlouhodobé spolupráce.

Rok 2025 Česko-japonské společnosti v číslech

500+	registrovaných členů
100+	nových členů
45	uskutečněných akcí
18	vlastních kulturních akcí
5 500+	sledujících na sociálních sítích
350+	studentů kurzů
6,82 mil. Kč	roční obrat
3+ mil. Kč	jazykové vzdělávání



Rok 2025 byl pro Česko-japonskou společnost obdobím dalšího růstu. Vedle tradičních festivalů, kurzů a přednášek jsme rozšířili nabídku vzdělávacích programů, pokračovali v rozvoji Fondu Harumi a navázali nová partnerství s českými i japonskými institucemi. Naše aktivity během roku oslovily tisíce návštěvníků a přispěly k dalšímu prohlubování česko-japonských vztahů.

Česko-japonská společnost podporuje vzájemné poznávání České republiky a Japonska prostřednictvím kulturních, vzdělávacích a komunitních aktivit již od roku 1969.

Hospodaření v roce 2025

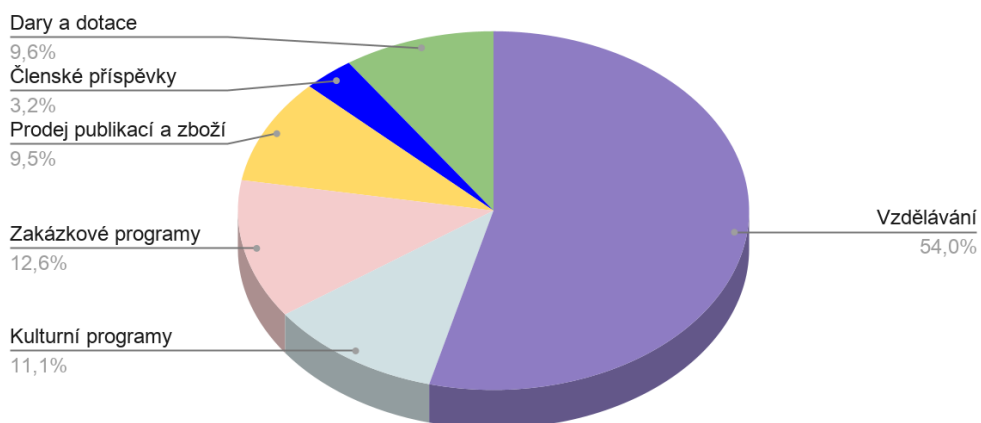
Česko-japonská společnost hospodařila v roce 2025 s celkovými příjmy ve výši 6,8 milionu Kč. Hlavním zdrojem příjmů zůstaly vzdělávací aktivity, kulturní programy a dlouhodobá podpora partnerů, dárců a členů společnosti. Hospodaření roku skončilo kladným výsledkem, což umožňuje další rozvoj aktivit organizace.

Příjmy 6 815 246 Kč

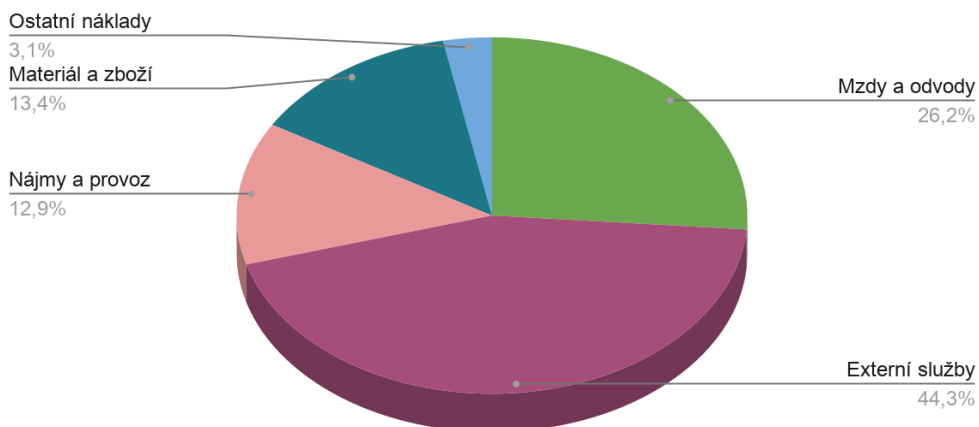
Výdaje 6 668 676 Kč

Výsledek hospodaření +146 570 Kč

Struktura příjmů



Struktura výdajů



Rozbor hospodaření

Výdajová oblast	Kč
Mzdové náklady včetně odvodů a benefitů	1 750 511
Externí služby a lektorné	2 955 538
Nájmy a provoz prostor	862 626
Materiál, zboží a vybavení	894 533
Energie	134 581
Správa organizace (telefon, internet, domény, účetnictví)	177 225
Pojištění, bankovní poplatky a ostatní náklady	32 523
Věcné ceny a podpora projektů	11 025
CELKEM	6 668 676

Zdroje příjmů	Kč
Vzdělávací činnost	3 660 341
Kulturní akce a semináře	753 825
Zakázkové programy a služby	850 282
Prodej publikací a zboží	641 365
Členské příspěvky	218 495
Dotace	322 000
Dary	327 055
Ostatní	42 734
CELKEM	6 815 246

Hospodářský výsledek 2025: +146 570 Kč

Stav bankovních účtů

stav konta Fio k 31.12. 2025	6 451,11 Kč
stav konta KB k 31.12. 2025	321 264,32 Kč
Stav konta KB Termínovaný k 31.12.2025	2 000 000 Kč

Hlavní události roku 2025

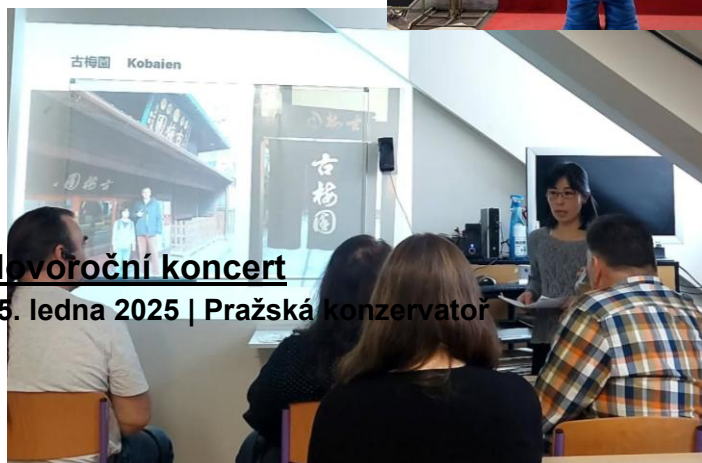
Rok 2025 byl pro Česko-japonskou společnost rokem významných kulturních, vzdělávacích i komunitních aktivit. Během roku jsme uspořádali 45 akcí, z toho 18 vlastních projektů, které navštívily tisíce zájemců o japonskou kulturu všech generací. Vedle tradičních festivalů a pravidelných akcí se podařilo uskutečnit také několik mimořádných projektů a mezinárodních spoluprací.

Program zahrnoval filmové projekce, koncerty, přednášky, workshopy, výstavy, ukázky tradičních japonských umění i rodinné festivaly pod širým nebem. Na realizaci akcí se podíleli zaměstnanci, dobrovolníci, lektori, partneři z České republiky i Japonska a řada podporovatelů z řad firem, institucí i jednotlivců.

Vedle tradičních festivalů a pravidelných akcí se podařilo uskutečnit také několik mimořádných projektů a mezinárodních spoluprací, mezi nimi návštěvu mistrů tradičního japonského tance Senju Einojo a Senju Honoky.

Následující přehled představuje nejvýznamnější události roku 2025, které nejlépe ilustrují šíři aktivit Česko-japonské společnosti a její roli při propojování české a japonské kultury.

45 akcí | 18 vlastních projektů | 513 členů | 5 559 sledujících



Novoroční koncert

25. ledna 2025 | Pražská konzervatoř

17. ročník Novoročního koncertu zahájil kulturní sezonu Česko-japonské společnosti. V programu vystoupili studenti Japonské školy v Praze, zobcová flétnistka Jana Eisenhammerová, harfistka Hana Hrachovinová a Žestový sextet. Hudební dramaturgii tradičně připravila Shihoko Finda.

Koncert nabídl setkání českých a japonských hudebních tradic a vytvořil slavnostní prostor pro zahájení nového roku v duchu česko-japonského přátelství. Také v roce 2025 potvrdil své místo mezi tradičními a dlouhodobě oblíbenými akcemi společnosti.

Celkové náklady: 61 530 Kč

Finanční výsledek: - 6 261 Kč



Eigasai 2025

24. února – 2.

března 2025 | Kino Lucerna

18. ročník festivalu japonského filmu Eigasai nabídl přehlídku současných i klasických japonských snímků pod tématem „Svět mužů / svět žen“. Festival se uskutečnil díky podpoře The Japan Foundation, Nihonjinkai, partnerů z řad japonských firem, Hlavního města Prahy a desítek dobrovolníků. Eigasai i nadále představuje nejvýznamnější přehlídku japonské kinematografie v České republice a důležitou platformu pro kulturní dialog mezi Českem a Japonskem.

Výjimečným momentem letošního ročníku bylo slavnostní předání ocenění paní Dagmar Havlové, které jí velvyslanec Japonska udělil za dlouhodobý přínos k šíření japonské kultury v České republice. Tento mimořádný okamžik dodal zahájení festivalu slavnostní a osobní rozměr.

Celkové náklady: 510 559 Kč

Finanční výsledek: - 7 163 Kč



Hanami 2025
26. dubna 2025 |
Centrální park
Hanspaulka

6. ročník festivalu Hanami přinesl návštěvníkům tradiční oslavu období kvetoucích sakur v autentické japonské atmosféře. Součástí programu byl piknik pod rozkvetlými stromy, bohatá nabídka japonského street foodu, workshopy tradičních řemesel, čajový obřad i řada aktivit pro děti a dospělé. Festival se uskutečnil za finanční podpory Hlavního města Prahy, Městské části Praha 6, partnerů a s čestnou záštitou Velvyslanectví Japonska v České republice. Hanami se během šesti let své existence stalo jednou z nejnavštěvovanějších jarních akcí věnovaných japonské kultuře v České republice a tradičním setkáním české i japonské komunity.

Celkové náklady: 176 101 Kč

Finanční výsledek: - 5 185 Kč



Tanabata 2025

19. července 2025 | Zámecký park Dolní Počernice

Již 6. ročník japonské lidové slavnosti Tanabata proměnil zámecký park v Dolních Počernicích v místo plné tradic, her, hudby a setkávání. Návštěvníci si mohli vyzkoušet řadu workshopů, navštívit stánky s občerstvením a tradičními výrobky nebo sledovat vystoupení japonských i českých umělců. Díky bezplatnému vstupu byla akce přístupná široké veřejnosti a nabídla prostor pro setkávání české a japonské komunity v neformální a přátelské atmosféře. Festival vznikl ve spolupráci s Kulturním centrem Oáza a uskutečnil se za podpory Hlavního města Prahy, Městské části Praha-Dolní Počernice, partnerů z řad japonských firem a pod záštitou Velvyslanectví Japonska v České republice.

Celkové náklady: 271 279 Kč
Finanční výsledek: -5 645 Kč



Japonské
dny v
Průhonicích 2025

6.–7. září 2025 | Průhonická botanická zahrada

Jubilejní 15. ročník Japonských dnů v Průhonické botanické zahradě se uskutečnil jako dvoudenní víkendový festival. Ve spolupráci s Botanickým ústavem AV ČR, Prague Sogetsu Study Group a pod záštitou Velvyslanectví Japonska v České republice nabídl návštěvníkům bohatý program věnovaný tradiční i současné japonské kultuře.

Součástí programu byl i druhý ročník soutěže o nejlepší masku japonského strašidla yókai.

Rozšíření akce do dvou dnů přineslo více prostoru pro jednotlivé programové bloky

i setkávání návštěvníků v jedinečném prostředí botanické zahrady.

Rozšíření akce do dvou dnů zároveň poskytlo cenné zkušenosti pro další rozvoj festivalu.

Potvrdilo se, že návštěvníci mají zájem o víkendový formát, který umožní v budoucnu nabídnout plnohodnotný program v sobotu i v neděli.

Celkové náklady: 181 374 Kč

Finanční výsledek: +50 456 Kč



Vzdělávací a

odborné projekty

Vedle kulturních festivalů a veřejných akcí se Česko-japonská společnost dlouhodobě věnuje také vzdělávacím projektům určeným studentům, pedagogům i široké veřejnosti. Tyto programy umožňují hlubší seznámení s japonskou kulturou, tradičními uměními a odbornými tématy prostřednictvím přímého kontaktu s českými i japonskými odborníky. V roce 2025 jsme pokračovali v rozvoji stávajících projektů a zároveň představili nové vzdělávací aktivity zaměřené na japonské zahradní a kulinářské umění.

Den japonského zahradního umění

21. října 2025 | SOŠ Jarov

Druhý ročník vzdělávacího programu pro studenty středních škol představil tradiční japonské zahradní umění, estetiku a vztah k přírodě. Program byl nově otevřen školám z celé České republiky a probíhal ve dvou blocích zaměřených na ikebanu, oshibanu, japonskou zahradní architekturu a bonsaje. Součástí programu bylo také setkání s velvyslancem Japonska v České republice, odborné přednášky, praktické ukázky a diskuse s lektory.

Náklady: 16 000 Kč

Finanční výsledek: 0 Kč

Den japonského kulinářského umění

5. prosince 2025 | Střední škola gastronomie U Krbu

První ročník Dne japonského kulinářského umění vznikl ve spolupráci s Velvyslanectvím Japonska v České republice a Střední školou gastronomie U Krbu. Hlavním hostem programu byl Kótaró Isobe, osobní kuchař japonského velvyslance, který účastníkům představil tradiční i současné prvky japonské gastronomie.

Dopolední blok byl určen studentům gastronomických oborů a zaměřil se na odborné ukázky přípravy japonských pokrmů a kuchařských technik. Odpolední program otevřený veřejnosti nabídl přednášku o japonské gastronomii a praktickou výuku přípravy miso polévky a onigiri. Projekt přiblížil japonskou kuchyni jako významnou součást japonské kultury a položil základy nové spolupráce mezi Česko-japonskou společností, Velvyslanectvím Japonska a odbornými školami zaměřenými na gastronomii.

Celkové náklady: 17 922 Kč

Finanční výsledek: -822 Kč

**Speciální
projekty s**



veřejným přesahem

Součástí poslání Česko-japonské společnosti není pouze šíření japonské kultury, ale také její zpřístupňování co nejširšímu okruhu zájemců bez ohledu na věk, zdravotní stav či sociální situaci. Prostřednictvím dlouhodobých veřejně prospěšných projektů podporujeme vzdělávání, kulturní participaci a kvalitu života skupin, které by k podobným aktivitám měly jen omezený přístup.

Kaligrafie pro Motol

Projekt Kaligrafie pro Motol přináší již od roku 2015 terapeutické semináře japonské kaligrafie dětem s onkologickým a hematologickým onemocněním a jejich rodinám. Prostřednictvím jednoduchých japonských znaků kandži nabízí dětem možnost kreativního vyjádření, soustředění a chvíle odpočinku od náročné léčby.

Po obnovení aktivit v roce 2024 pokračoval projekt i v roce 2025 dvěma semináři na Klinice dětské hematologie a onkologie Fakultní nemocnice Motol. Děti i jejich rodiče si během nich mohli vyzkoušet tradiční japonskou kaligrafii a alespoň na chvíli se odpoutat od každodenních starostí spojených s hospitalizací.

Projekt dlouhodobě ukazuje, že japonské umění může být nejen prostředkem kulturního poznávání, ale také nástrojem podpory, komunikace a psychické pohody. Česko-japonská společnost proto usiluje o jeho další rozvoj a návrat seminářů také na Dětskou psychiatrickou kliniku FN Motol.

Počet seminářů v roce 2025: 2

Finanční výsledek: Projekt je realizován díky podpoře dárců a dobrovolníků.



Fond Harumi

Fond Harumi je odkazem paní Harumi Yamada, která významně přispěla k rozvoji česko-japonských vztahů a činnosti Česko-japonské společnosti. Jeho cílem je podporovat projekty zpřístupňující japonskou kulturu dětem, seniorům, studentům a dalším znevýhodněným skupinám.

Rok 2025 byl druhým rokem aktivního fungování Fondu Harumi. Prostřednictvím fondu byly podpořeny projekty zaměřené na terapeutické semináře kaligrafie pro dětské pacienty FN Motol, vzdělávací program Den japonského zahradního umění, mezigenerační program pro seniory v Klecanech, výstava studentské kaligrafie a projekt Senbazuru: Tisíc origami jeřábů připomínající 80. výročí ukončení druhé světové války. Fond tak napomáhá nejen šíření japonské kultury, ale také jejímu využití ve vzdělávání, mezigeneračním dialogu a podpoře znevýhodněných skupin.

Podpora projektů v roce 2025: 41 880 Kč

Stav Fondu Harumi k 31. 12. 2025: 882 443 Kč



Kurzy a vzdělávání

Vzdělávání představuje jeden z hlavních pilířů činnosti Česko-japonské společnosti. Prostřednictvím jazykových kurzů, individuální výuky, výtvarných kurzů a tematických workshopů nabízíme zájemcům možnost dlouhodobě poznávat japonský jazyk, kulturu i tradiční umění. Kurzy zároveň vytvářejí stabilní komunitu kolem ČJS a významně přispívají k financování dalších kulturních a veřejně prospěšných aktivit.

V roce 2025 pokračoval zájem o skupinové i individuální kurzy japonštiny pro děti, mládež i dospělé. Součástí nabídky byly také kurzy češtiny pro japonské studenty a rezidenty, kurzy kaligrafie, sumi-e a další tematické workshopy vedené českými i japonskými lektory.

Jazykové vzdělávání zůstalo i v roce 2025 nejvýznamnějším zdrojem vlastních příjmů společnosti. Výnosy ze skupinových kurzů japonštiny, individuální výuky a kurzů češtiny dosáhly celkem 3,0 mil. Kč, což představuje přibližně 44 % všech výnosů Česko-japonské společnosti. Kurzy tak dlouhodobě přispívají nejen k šíření japonského jazyka a kultury, ale také k finanční stabilitě organizace a realizaci jejích kulturních a veřejně prospěšných aktivit.



Spolupráce a partnerství

Česko-japonská společnost dlouhodobě spolupracuje s řadou českých i japonských institucí, škol, kulturních organizací, odborných společností a neziskových subjektů. Díky těmto partnerstvím se daří realizovat kulturní, vzdělávací i společensky prospěšné projekty, které přispívají k rozvoji česko-japonských vztahů.

Významní partneři a spolupracující organizace v roce 2025

- Hlavní město Praha
- Městská část Praha-Dolní Počernice
- Městská část Praha 6
- Botanický ústav Akademie věd ČR
- Průhonická botanická zahrada
- Fakultní nemocnice Motol
- Velvyslanectví Japonska v České republice
- The Japan Foundation
- Nihonjinkai (Japonská asociace v České republice)
- Japonská škola v Praze
- Střední odborná škola Jarov
- Střední škola gastronomie U Krbu
- Kino Lucerna
- Kulturní centrum Oáza
- Prague Sogetsu Study Group
- Česká asociace cesty čaje Urasenke - Praha
- Asociace učitelů japonštiny v České republice
- České a japonské partnerské společnosti
- Firemní partneři a sponzoři Česko-japonské společnosti



Mezi dlouhodobě podporované partnerské projekty patří také soutěž v japonském řečnictví **Benron Taikai**, která každoročně vytváří prostor pro setkávání studentů japonštiny z celé České republiky. Přestože je organizátorem Asociace učitelů japonštiny v České republice, Česko-japonská společnost se na projektu dlouhodobě podílí a vnímá jej jako nedílnou součást aktivit podporujících výuku japonštiny a česko-japonské kulturní vztahy.

Činnost sekcí ČJS v roce 2025

Vedle kulturních akcí a vzdělávacích programů rozvíjí Česko-japonská společnost také činnost svých odborných a zájmových sekcí. Ty sdružují členy se

společnými zájmy a vytvářejí prostor pro pravidelná setkávání, studium, sdílení zkušeností a popularizaci japonské kultury v jejích rozmanitých podobách.

Nihontó kenkjú kai (Společnost pro studium japonského meče)

Předseda: Ing. Tomáš Suk

Senior prezident: Ing. Bohumil Planka, CSc.

Nihontó kenkjú kai je odbornou sekci Česko-japonské společnosti zaměřenou na studium japonských mečů, mečového příslušenství a souvisejících historických, kulturních a řemeslných tradic. V roce 2025 sekce pokračovala v pravidelných odborných setkáních, přednáškách, workshopech a studijních aktivitách určených členům i širší veřejnosti.

Nejvýznamnější událostí roku bylo uspořádání 6. ročníku festivalu **Katana Matsuri**, který po pětileté přestávce přivítal přibližně 1 000 návštěvníků a více než 100 účinkujících. Festival nabídl výstavu historických japonských mečů, ukázky bojových umění, odborné přednášky, workshopy i bohatý doprovodný program. Čestným hostem byl japonský mistr šermu **Kinji Nakagawa**.

Významným počinem byla také spolupráce na výstavě **Japonsko samurajů** v paláci Clam-Gallas, která představila výběr historických mečů, zbrojí a dalších artefaktů ze soukromých českých sbírek. Členové sekce se podíleli na odborné přípravě výstavy, instalaci exponátů i doprovodném programu.

Během roku sekce uspořádala čtyři odborná setkání „Hovory o meči“, dva praktické workshopy, studijní Kantei Day zaměřený na přímé studium originálních předmětů a pokračovala také v realizaci základního kurzu japonského meče pro veřejnost. Současně byly zahájeny přípravy oslav 30. výročí založení sekce, které připadnou na rok 2026.



Budó
(Společnost
studium
bojových umění)

Předsedkyně: Mgr. Karolína Suková

Místopředseda: Pavel Slavík

kenkjú kai
pro
tradičních

Budó kenkjú kai sdružuje zájemce a praktikující tradičních japonských bojových umění a dlouhodobě se věnuje jejich studiu, popularizaci a prezentaci široké veřejnosti. V roce 2025 sekce pokračovala v organizaci odborných přednášek, seminářů a workshopů zaměřených nejen na technickou stránku jednotlivých disciplín, ale také na jejich historické, filozofické a kulturní souvislosti.

Členové sekce se aktivně podíleli na programu akcí Česko-japonské společnosti, zejména na festivalu Katana Matsuri, kde představili různé školy a tradice japonských bojových umění prostřednictvím ukázek, workshopů a odborných prezentací. Sekce zároveň rozvíjela spolupráci s českými dojo a odborníky na tradiční japonská bojová umění.

Významnou součástí činnosti zůstává také vzdělávací a publikační činnost. Prostřednictvím odborných článků, přednášek a veřejných setkání přibližuje Budó kenkjú kai české veřejnosti tradice japonského budó a jejich místo v současné společnosti.



Go Klub Můstek

Vedoucí:

Vladimír Daněk

Sekce go sdružuje hráče a příznivce tradiční strategické hry go a patří mezi nejdéle fungující zájmové skupiny v rámci Česko-japonské společnosti. V roce 2025 pokračovala v pravidelných úterních setkáních v prostorách ČJS, která slouží nejen zkušeným hráčům, ale také začátečníkům a zájemcům o první seznámení s touto tradiční deskovou hrou. Pravidelně ji navštěvují také hráči ze zahraničí, včetně návštěvníků z Japonska, Koreje, Evropy i USA.

Sekce se aktivně podílí na prezentaci japonské kultury na akcích Česko-japonské společnosti, kde návštěvníkům představuje hru go prostřednictvím ukázek, výuky a volného hraní. V roce 2025 byla přítomna například na festivalech Hanami, Tanabata a Japonských dnech v Průhonické botanické zahradě.

Významnou součástí činnosti zůstává také organizace turnajů a soutěží. Go klub Můstek dlouhodobě pořádá prestižní mezinárodní turnaj **Prague Go Tournament – Old Hunter's Cup**, který patří k nejvýznamnějším akcím svého druhu ve střední Evropě a pravidelně přitahuje hráče z mnoha zemí světa. Členové sekce se zároveň aktivně účastní domácích i zahraničních turnajů a reprezentují Česko-japonskou společnost v rámci české ligy družstev i mistrovských soutěží.



Členství ve společnosti

Členství v Česko-japonské společnosti představuje možnost aktivně podporovat rozvoj česko-japonských vztahů a podílet se na kulturních, vzdělávacích a komunitních aktivitách.

Členská základna tvoří důležitý pilíř fungování společnosti a svým růstem potvrzuje dlouhodobý zájem veřejnosti o Japonsko.

V roce 2025 přijala společnost **119 nových členů** a členský příspěvek uhradilo celkem 347 osob. Ke dni 31. 12. 2025 evidovala Česko-japonská společnost **513 registrovaných členů**, z toho 184 studentů a seniorů využívajících zvýhodněné členství.

Výhled do roku 2026

V roce 2026 bude Česko-japonská společnost pokračovat v organizaci tradičních akcí, jako jsou Novoroční koncert, Eigasai, Hanami, Tanabata a Japonské dny v Průhonické botanické zahradě. Současně chceme dále rozvíjet vzdělávací projekty zaměřené na japonské zahradní a kulinářské umění, podpořit činnost odborných sekcí a pokračovat v modernizaci prostor Kulturního a informačního centra.

Mezi významné plánované události patří také návštěva hráče na shinobue Yasukazu Kanóa a další rozvoj veřejně prospěšných projektů realizovaných ve spolupráci s Fondem Harumi.

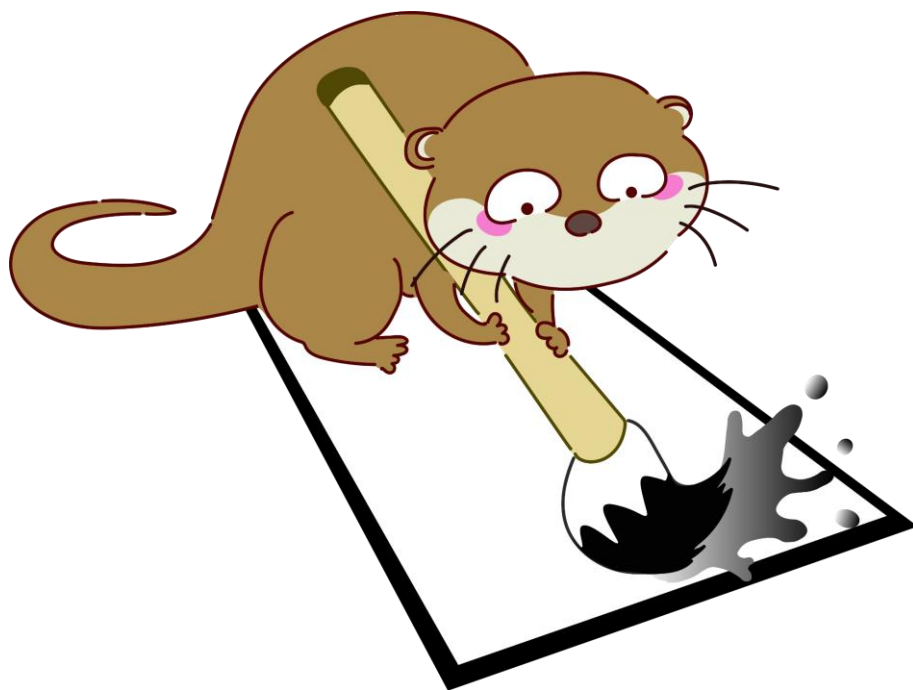


Poděkování

Děkujeme všem členům, dobrovolníkům, lektorům, partnerům, dárcům, sponzorům a spolupracujícím institucím za podporu a důvěru, kterou Česko-japonské společnosti v roce 2025 věnovali. Díky jejich pomoci bylo možné realizovat desítky kulturních, vzdělávacích a

komunitních aktivit, které přispívají k rozvoji česko-japonských vztahů a vzájemného porozumění mezi našimi zeměmi.

Zvláštní poděkování patří všem dobrovolníkům, kteří věnovali svůj čas a energii realizaci akcí, kurzů a projektů pro veřejnost.



Česko-japonská společnost

Na Můstku 8/380, 110 00 Praha 1

IČO: 00539651

www.japan.cz

office@japan.cz

+420 224 216 032

+420 722 099 268

Předseda: Mgr. Ondřej Hýbl, M.A., Ph.D.

Místopředsedkyně: Ing. Klára Poskočilová, Klára Májová